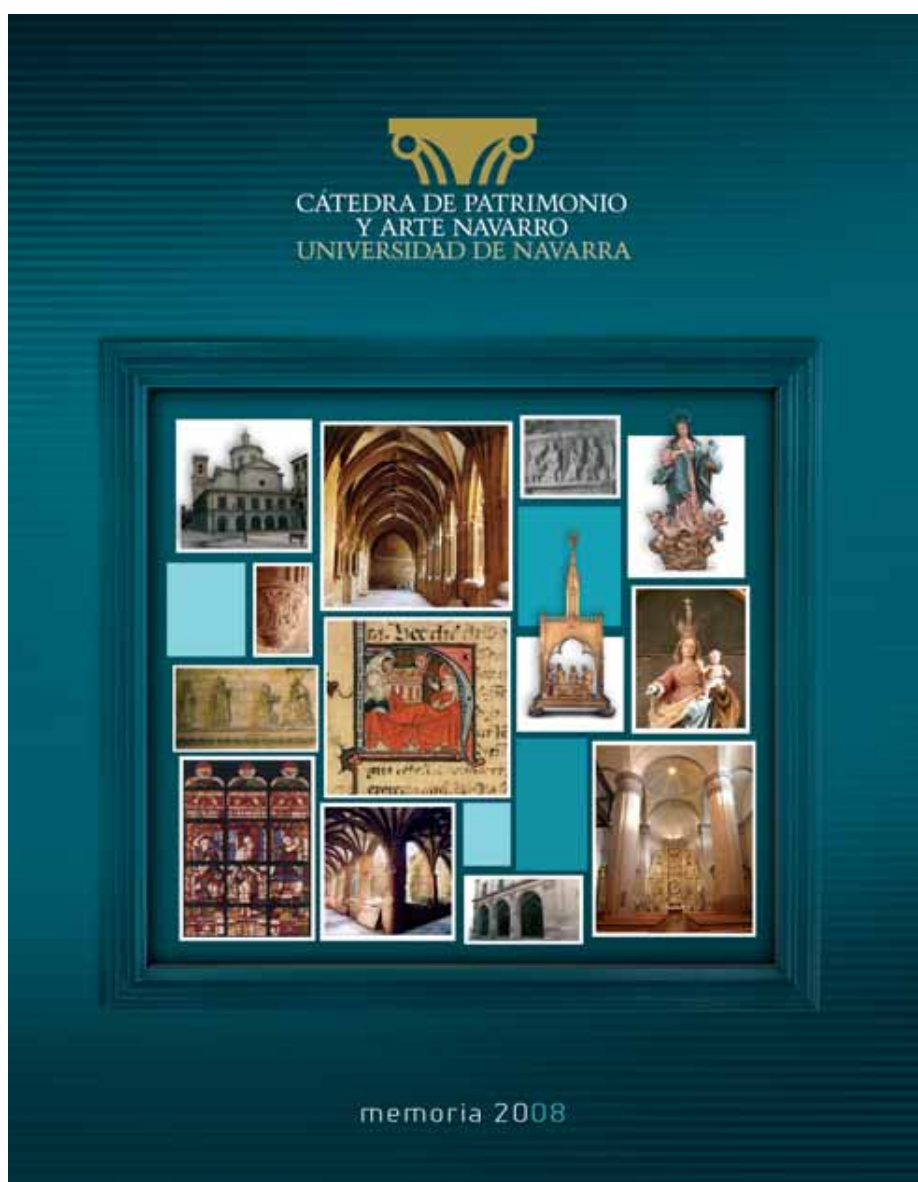


Publicaciones

Presentación Memoria 2008

Lugar: Aula Magna. Edificio de Arquitectura. Universidad de Navarra
Miércoles, 1 de abril de 2009



En su cuarto año desde su fundación la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro ha proseguido su marcha y organizado un considerable número de actividades culturales de diverso tipo cuidando especialmente el interés y novedad de los temas abordados, la innovación en sus enfoques y la especialidad y prestigio de los ponentes. En este contexto, el ciclo de conferencias titulado *Artes decorativas y técnicas artísticas* atrajo a una numerosa asistencia, ya que propicia el estudio de las diferentes artes y técnicas decorativas en el ámbito navarro. Sus sesiones estuvieron a cargo de grandes especialistas de relieve nacional e internacional. El marco general de las Artes decorativas en España fue trazado por M^a Carmen Heredia Moreno, de la Universidad de Alcalá de Henares, en tanto que el esmalte estuvo a cargo de M^a Luisa Martín Ansón, de la Autónoma de Madrid, el bordado de Ana M^a Ágreda Pino, de la Universidad de Zaragoza y Alicia Andueza, la platería de Asunción de Orbe e Ignacio Miguéliz, el mueble de M^a Paz Aguiló, del C.S.I.C., y por último la vidriera de Víctor Nieto Alcalde, de la Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Gran dedicación se ha prestado en el presente año a la difusión del patrimonio en otros lugares fuera de Pamplona, descentralizando la actividad de la Cátedra y llevándola a otras poblaciones como Tudela, Larraga, Los Arcos, Sesma, Fitero o Cintruénigo. Queda en el recuerdo la salida interdisciplinar *Una tarde en la Parroquia de Los Arcos. Arte, música y literatura en torno a la Semana Santa*, a cargo de Ricardo Fernández Gracia que trató sobre *El Paso procesional de Semana Santa y su desarrollo en Navarra*, del organista Raúl del Toro, de Víctor Pastor Abaigar y de los profesores Carlos Mata y Román Felones que leyeron poemas y textos de *Literatura del ciclo de la Pasión*. Dentro de la difusión cultural ha de mencionarse la conferencia en Larraga pronunciada por Asunción Domeño sobre *La parroquia de San Miguel de Larraga: Conformación de un conjunto artístico y devocional* y la que tuvo lugar en Sesma a cargo de María Concepción García Gainza en la que se hizo ver a un público numeroso reunido los méritos del patrimonio de la villa, de sus artistas y mecenas. Gran eco de público tuvo el ciclo de conferencias *Conocer mejor Fitero y su monasterio* a cargo de Esteban Orta, Jesús Tanco, Santiago Hidalgo y M^a Josefa Tarifa que glosaron distintos aspectos históricos y artísticos del monasterio en cuyo interior tuvieron lugar las sesiones. Finalmente, completan este capítulo de difusión de actividades por Navarra la conferencia *Historia y Arte en torno al Belén*, desarrollada en la iglesia parroquial de Cintruénigo por Ricardo Fernández Gracia.

La Cátedra organizó en paralelo en su sede de Pamplona varios ciclos de conferencias. Uno de ellos, *El grabado en el siglo de la Ilustración*, fue tratado por Juan Carrete Parrondo de la UNED de Madrid, que trazó el marco general del grabado al servicio de la España ilustrada y en lo referido a Navarra por Ricardo Fernández Gracia y Javier Itúrbi-de Díaz, que expusieron las primicias de sus investigaciones sobre el tema. La Cátedra conmemoró el III Centenario del nacimiento de Luis Salvador Carmona, escultor que



tiene una extensa obra en Navarra con un ciclo de conferencias a cargo de Jesús Urrea, Director Honorario del Museo Nacional de Escultura de Valladolid y de M^a Concepción García Gainza que se desarrolló en el Museo de Navarra. Llena de novedades estuvo la conferencia sobre *La Catedral de Santiago de Compostela, meta del camino* que impartió José Manuel García Iglesias de la Universidad de Santiago y que fue organizada con la colaboración de los Amigos del Camino de Santiago en Navarra.

Como viene siendo habitual, la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro desarrolló el *ciclo de San Fermín: Culto, fiesta y arquitectura*, a cargo de José Luis Molins, Archivero Municipal de Pamplona que impartió una amena conferencia sobre la Capilla de San Fermín, y el estudio de las plazas de toros en el urbanismo de Pamplona desarrollada por Javier Azanza. Igualmente, tuvo lugar un ciclo de *La Navidad en las Artes* sobre distintos aspectos no publicados todavía del rito y la fiesta en las catedrales y monasterios navarros a cargo de Ricardo Fernández Gracia y de la Iconografía de los Reyes Magos por Javier Azanza.

Durante el pasado año la Cátedra continuó impartiendo la asignatura *Seminario de Arte Navarro*, un curso universitario pero abierto al público de la ciudad. El curso se realiza conforme a un programa sistemático y siguiendo una metodología actualizada. Concluyó con una salida interdisciplinar a Los Arcos, Viana y San Gregorio Ostiense.

Como todos los años la Cátedra de Patrimonio organizó el curso de verano 2008 bajo el título genérico de *Acercar el Patrimonio*, que tuvo lugar en Tudela. Se desarrollaron varias conferencias en el Palacio Decanal que fueron explicando a los numerosos asistentes el patrimonio monumental y artístico de la ciudad, desde la catedral y la recuperación de su exorno y la arquitectura medieval de la merindad, las relaciones artísticas entre Aragón y Navarra en el siglo XV, la arquitectura del siglo XVI, el conjunto de las Mujeres Ilustres del Palacio de San Adrián, el arte y las devociones del Barroco, el monumento conmemorativo, la pintura de XIX y XX y los géneros del paisaje y el bodegón en la pintura tudelana. Intervinieron Mercedes Jover, Carmen Lacarra, Javier Martínez de Aguirre, M^a Josefa Tarifa, Concepción García Gainza, Ricardo Fernández, Javier Azanza, Ignacio Urricelqui y Manuel Motilva. También se realizaron visitas guiadas a la catedral, Palacio del Marqués de San Adrián y conventos de la Compañía de María y Dominicas.

Especial importancia alcanzó dentro de las actividades de la Cátedra el Congreso Nacional desarrollado del 5 al 7 de noviembre en la Universidad de Navarra, bajo el título *Presencia e influencias exteriores en el arte navarro*. Se trataba del segundo congreso organizado por la Cátedra tras el Congreso Internacional sobre Ciudades Amuralladas celebrado en 2005. Su planteamiento muy ambicioso trataba de revisar todas las fases de la Historia del Arte desde el arte medieval al siglo XXI, cosa que no había podido plantearse hasta hoy en día con los avances de la investigación de las tres últimas décadas que han cubierto todos los periodos artísticos aunque aún queden cuestiones y temas pendientes de investigación. Desarrollaron las distintas intervenciones reconocidos especialistas procedentes de distintas universidades españolas y europeas como Martínez de Aguirre (Complutense de Madrid), Larumbe (Politécnica de Madrid), Silva y Echeverría (País Vasco), Lacarra y Criado (Zaragoza), Heredia (Alcalá de Henares), Rivas (Murcia), Gembero (C.S.I.C) y Pradalier (Toulouse). Intervino asimismo Juan Manuel Bonet, exdirector del Museo Reina Sofía. A las documentadas ponencias se añadieron las aportaciones de las comunicaciones, todo lo cual será publicado en las Actas del Congreso de manera inmediata dentro de los Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

De otra parte, la página web ha continuado con el Aula Abierta y sus habituales secciones de la Pieza del mes, Recensión de publicaciones, Recorriendo nuestro patrimonio, que ofrece unos itinerarios como propuesta a los visitantes. Ha proseguido, asimismo, la actividad editorial con la publicación de los *Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro*, nº 2, y de otras publicaciones.

Los cursos y ciclos de conferencias reseñados además del importante congreso celebrado muestran la voluntad continuada de la Cátedra de cumplir sus objetivos fundacionales referentes al conocimiento, conservación y difusión del patrimonio navarro a sectores cada vez más amplios de nuestra sociedad.



■ M^a Gabriela Torres Olleta, *Vita thesibus et Vita iconibus. Dos certámenes sobre San Francisco Javier*. Kassel-Pamplona, Edition Reichemberger, 2005, en colaboración con el GRISO.

Índice

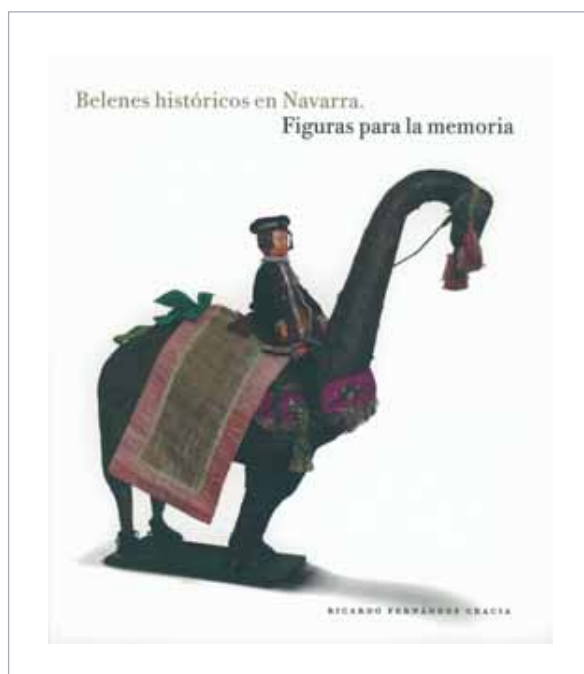
Prólogo	5
Presentación	11
Bibliografía	29
Agradecimientos	31
Facsímiles	33



■ José Javier Azanza López, *Emigración, urbanismo y arquitectura en Huarte*. Huarte, Gráficas Ulzama, 2005, en colaboración con el Ayuntamiento de Huarte.

Índice

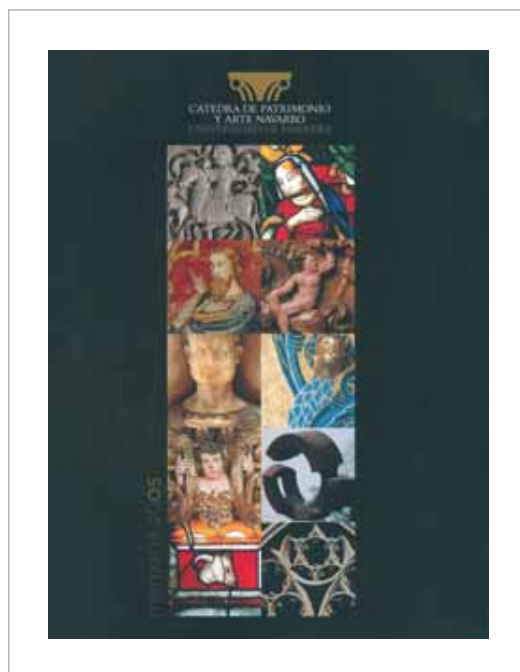
Presentación	11
Prólogo.....	15
Introducción	27
Capítulo I. En torno al fenómeno migratorio en Navarra en los siglos XIX y XX.....	37
Capítulo II. La “Aventura filipina” de dos huartearras: Félix y Juan Ros Arraiza	101
Capítulo III. El desarrollo urbanístico de Huarte en la primera mitad del siglo XX.....	145
Capítulo IV. La construcción de <i>Villa Teresa</i> por Víctor Eusa	215
Bibliografía	261
Índice onomástico	273
Índice de láminas	287
Álbum fotográfico	297



■ Ricardo Fernández Gracia, *Belenes históricos en Navarra. Figuras para la memoria*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2005.

Índice

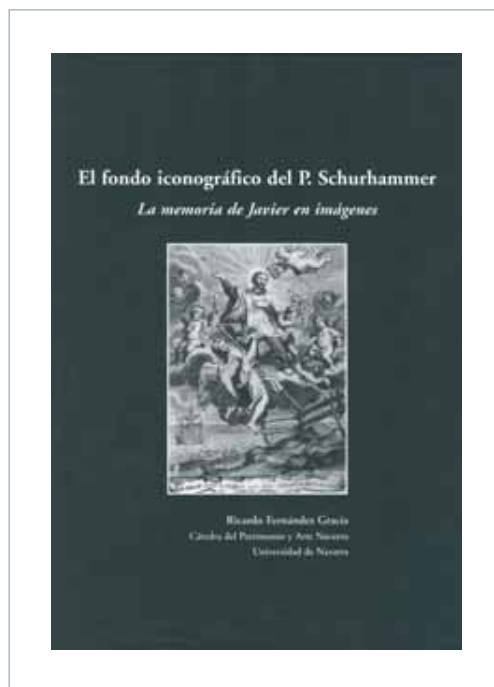
Presentación por Letizia Arbeteta	08
Introducción	10
I. Orígenes y desarrollo del belén en España	13
II. Belenes históricos en Navarra	31
III. A modo de catálogo: comentario y textos para las ilustraciones	87
IV. Relación de imágenes	178



■ *Memoria de Actividades 2005*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2005.

Índice

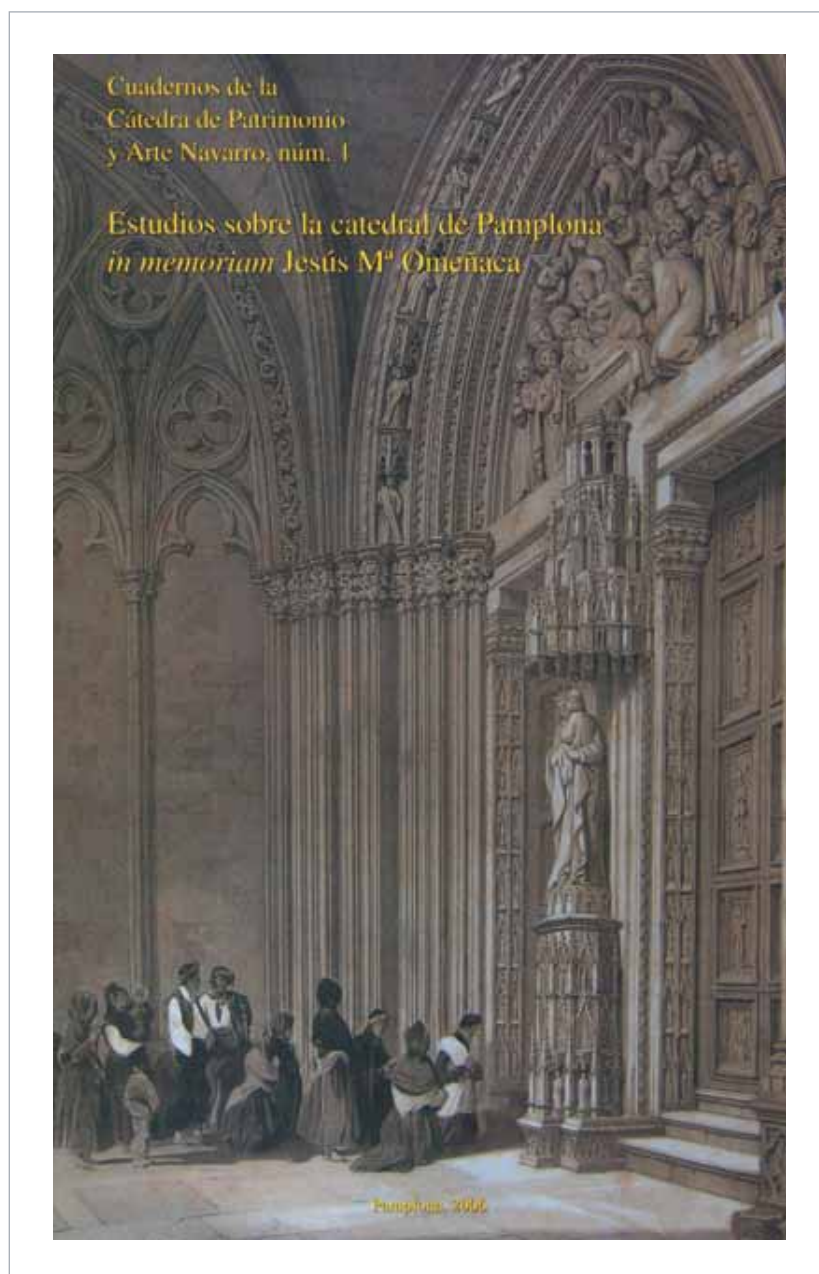
Presentación	9
Órganos de gobierno	21
Profesorado	25
Objetivos	53
Actividades	57
Docencia	155
Edición de libros	159
Aula abierta.....	163
Página web	183



■ Ricardo Fernández Gracia, *El fondo iconográfico del P. Schurhammer. La memoria de Javier en imágenes*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2006, con el patrocinio de Panasa.

Índice

Una vida dedicada a las investigaciones sobre Javier: El P. Georg Schurhammer, S. I.	11
Francisco Javier: Un Santo con imágenes por doquier	17
La clasificación del fondo	27
El investigador y el fondo Schurhammer	31
Para la identificación del Santo: La Vera Effigies y sus atributos	37
Las fuentes gráficas en la iconografía javeriana	47
Las series grabadas	69
La vida de las imágenes: un par de ejemplos	85
A la luz de la historia y la devoción: San Francisco Javier abogado y patrono	119



■ M^a Concepción García Gainza y Ricardo Fernández Gracia (coord.), *Estudios sobre la catedral de Pamplona in memoriam Jesús María Omeñaca*, Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, n.º. 1. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2006, con la colaboración de la Fundación Fuentes Dutor.

Estudios sobre la catedral de Pamplona in memoriam Jesús María Omeñaca

Índice

Presentación

M ^a CONCEPCIÓN GARCÍA GAÍNZA	7
Don Jesús María Omeñaca. <i>In memoriam</i>	
JOSÉ LUIS MOLINS MUGUETA y RICARDO FERNÁNDEZ GRACIA	9
Notas sobre la labor en pro del Patrimonio Cultural de la Diócesis de Pamplona y Tudela que realizó don Jesús M ^a Omeñaca	
MERCEDES JOVER HERNANDO y MERCEDES ORBE SIVATTE	13

El edificio y su decoración monumental

La catedral románica de Pamplona	
MARÍA ÁNGELES MEZQUÍRIZ IRUJO	25
La decoración escultórica del claustro de la Catedral de Pamplona:	
capiteles y claves figurativos	
CLARA FERNÁNDEZ-LADREDA AGUADÉ	29
Una iconografía funeraria en la capilla Barbazana:	
La Virgen de la Candelaria	
SANTIAGA HIDALGO SÁNCHEZ	63
La ménsula del púlpito del refectorio: La caza del unicornio	
ISABEL MATEO GÓMEZ	75
Otra vez el refectorio de Pamplona: concordancias conceptuales	
FAUSTINO MENÉNDEZ PIDAL	81
Fachada de la catedral de Pamplona: sus temas compositivos	
JOAQUÍN LORDA	93
Memoriales, impresos e insultos contra Santos Ángel de Ochandátegui, director del proyecto de nueva fachada	
PABLO GULJARRO SALVADOR	109

Exorno y artes suntuarias

Nuevos documentos sobre el Relicario del <i>Lignum Crucis</i> de la catedral de Pamplona	
JAVIER MARTÍNEZ DE AGUIRRE	135
El patrimonio textil desaparecido a la luz de los inventarios de sacristía	
ALICIA ANDUEZA PÉREZ	151
Presencia de Rafael, Miguel Ángel y otros maestros renacentistas en la Catedral de Pamplona a través del grabado y de la copia	
PEDRO LUIS ECHEVERRÍA GOÑI	167
Juan de Anchieta y la catedral de Pamplona	
M ^a CONCEPCIÓN GARCÍA GAÍNZA	189
Reflexiones sobre las andas del Corpus de la catedral de Pamplona	
CARMEN HEREDIA MORENO	201

Nuevas observaciones sobre la tabla de la Crucifixión de la catedral de Pamplona	
CARMEN LACARRA DUCAY	211
El joyero de la Virgen del Sagrario en los siglos del Barroco	
IGNACIO MIGUÉLIZ VALCARLOS	227
El trascoro de Pamplona: el valor de la tradición catedralicia	
JESÚS RIVAS CARMONA	259

Restauraciones e intervenciones.

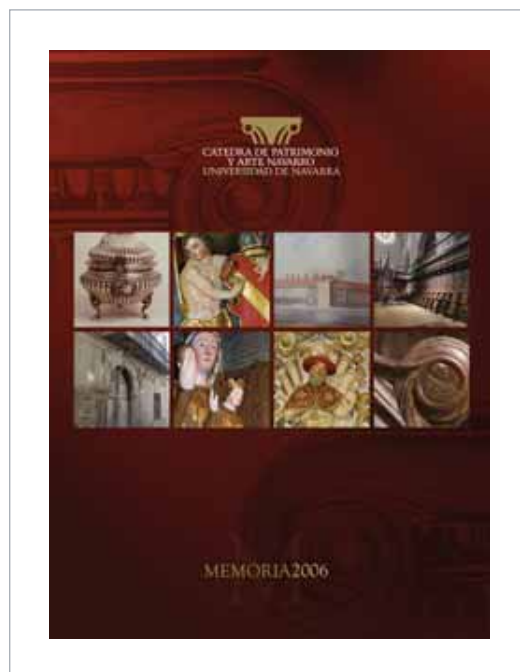
Intervenciones en el claustro desde el siglo XVIII	
PILAR ANDUEZA UNANUA	275
La restauración de la postguerra	
RICARDO FERNÁNDEZ GRACIA	293
Actuaciones de la Fundación Fuentes-Dutor en la catedral de Santa María la Real de Pamplona	
FRANCISCO JAVIER ROLDÁN	323
La exposición de Arte Retrospectivo de 1920 en el claustro de la catedral de Pamplona	
EMILIO QUINTANILLA MARTÍNEZ	353

Religiosidad, protocolo y ceremonial

La parroquia de San Juan Bautista de la catedral de Pamplona y su ajuar litúrgico	
MARÍA JOSEFA TARIFA CASTILLA	375
La Cofradía de Santa Catalina de la catedral de Pamplona	
EDUARDO MORALES SOLCHAGA	393
Protocolo y Ceremonial del Cabildo pamplonés en el siglo XVIII:	
Estancia de la reina viuda Mariana de Neoburgo en Pamplona (1738-1739)	
NAIARA ARDANAZ IÑARGA	411
La catedral de Pamplona como escenario del drama barroco.	
Las exequias de María Amalia de Sajonia (1760)	
JOSÉ JAVIER AZANZA LÓPEZ	433
De la vida capitular. El Reglamento de Coro de 1931	
JUAN JOSÉ MARTINENA RUIZ	457

La catedral como imagen visual y literaria

Visión de viajeros sobre la catedral de Pamplona	
CARMEN JUSUÉ SIMONENA	477
La imagen de la catedral de Pamplona en las artes plásticas de los siglos XIX y XX	
JOSÉ JAVIER AZANZA LÓPEZ e IGNACIO JESÚS URRICELQUI PACHO	497
La imagen de la catedral de Pamplona a través del objetivo del fotógrafo	
ASUNCIÓN DOMEÑO MARTÍNEZ DE MORENTIN	527



■ *Memoria de Actividades 2006*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2006.

Índice

Presentación	9
Órganos de gobierno	13
Profesorado	17
Objetivos	47
Actividades	51
Docencia	173
Publicaciones	181
Aula abierta.....	191
Visitas en la web.....	231



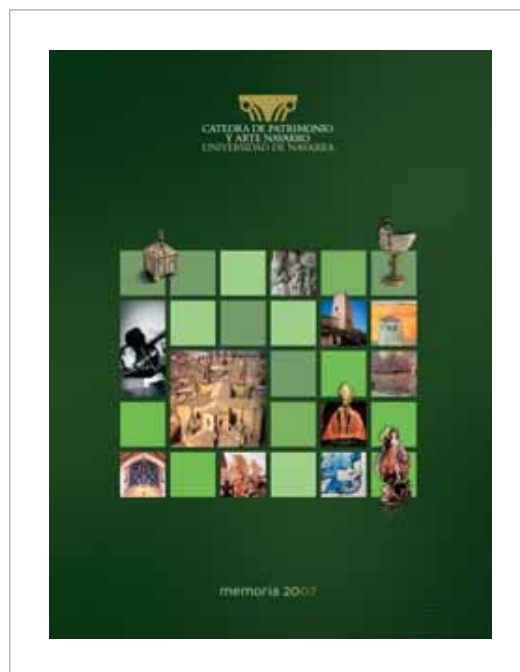
■ José Javier Azanza López, *40 años del Sadar-Reyno de Navarra. Fútbol y arquitectura: Estadios, las nuevas catedrales del siglo XXI*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2007.

Índice

Presentación	11
Prólogo	15
I. Estadios, de explanadas de tierra a grandes complejos multifuncionales	18
Introducción.....	20
Los primeros terrenos de juego	21
La regularización de los estadios de fútbol en las primeras décadas de siglo	23
Los grandes estadios de las décadas centrales del siglo XX	26
Las grandes transformaciones de los estadios para el Mundial 82	29
La adopción de medidas de seguridad en los años noventa	32
Los estadios postmodernos: las nuevas “catedrales” del siglo XXI	34
II. Del campo del Ensanche al Reyno de Navarra: recorrido por los estadios del C.A. Osasuna	40
Los orígenes del fútbol en Navarra	42
La labor pionera del Pamplona Foot-Ball Club.....	42
Nace el Club Atlético Osasuna	45
Los primeros campos de fútbol: entre el Ensanche y el Hipódromo	46

La compra de unos terrenos en el barrio de San Juan	49
San Juan, una zona de huertas con una clínica... ..	49
... y con algunos chalets y villas familiares	51
La construcción del campo: planos, licencias y obras	53
Inauguración del Campo de San Juan	55
¿Campo de San Juan y Campo Municipal de Deportes?	57
Consolidación del proyecto deportivo del C.A. Osasuna	58
Mejora de accesos y “sectorización” del campo de San Juan	59
¿Un nuevo Stadium para Pamplona y para Osasuna?	60
Reforma y ampliación del Campo de San Juan en 1926	61
El inicio de la nueva temporada	62
El nacimiento de la Liga	64
Una visita “galáctica”	64
Un Osasuna-Sevilla de Copa, motivo del cierre de San Juan	66
La Guerra Civil y la reanudación de la competición	66
Radiografía del aficionado osasunista a mediados del siglo XX	68
Se logra un ascenso y se declara un incendio	70
Reforma y ampliación del Campo de San Juan en 1953	71
El proyecto de Serapio Esparza	72
El achique del terreno de juego: ¿una nueva estrategia para Osasuna?	73
Ejecución de las obras e inauguración	75
Una decisión trascendental: la compra de los terrenos de San Juan	76
Osasuna de nuevo en Primera: ¿un “Chamartín chiqui” para Pamplona?	78
La doble alternativa: ¿construcción de un nuevo estadio... ..	79
... o reforma de San Juan?	80
La reforma de San Juan en 1956. El proyecto de Tomás Arrarás	81
La ejecución de las obras	84
Un nuevo estadio en perspectiva: la venta del Campo de San Juan	85
Adiós al viejo San Juan	87
Un nuevo estadio en terrenos del Plan Sur: ¿el Soto de Lezkairu o el del Sadar?	89
Los planos de Tomás Arrarás para el Estadio del Sadar	89
Construcción del Estadio del Sadar	92
El torneo inaugural: Osasuna, Zaragoza y... Vitoria de Setúbal	93
Actuaciones posteriores en el Estadio del Sadar	94
La ampliación de 1988: la nueva Tribuna de Preferencia Alta	96
Antes y después del cambio de siglo: adecuación a la normativa UEFA y modernización del estadio	101
Del Sadar al Reyno de Navarra	103
Osasuna, pionero en el fútbol nacional	105
El futuro: la remodelación del Reyno de Navarra	108
Los cuarenta años del estadio: logros para la historia del osasunismo	109
 III. Los equipos de la Liga y sus estadios, uno a uno	114
Athletic Club. Estadio de San Mamés	118
Valencia Club de Fútbol. Estadio de Mestalla	128
Villarreal Club de Fútbol SAD. Campo de El Madrigal	136
Real Club Celta de Vigo SAD. Estadio Municipal de Balaídos	141
Real Club Deportivo Espanyol. Estadio Olímpico Lluís Companys	147
Real Club Deportivo de La Coruña. Estadio Municipal de Riazor	155
Real Madrid Club de Fútbol. Estadio Santiago Bernabéu	162
Real Zaragoza SAD. Estadio Municipal de La Romareda	172
Fútbol Club Barcelona. Camp Nou	181

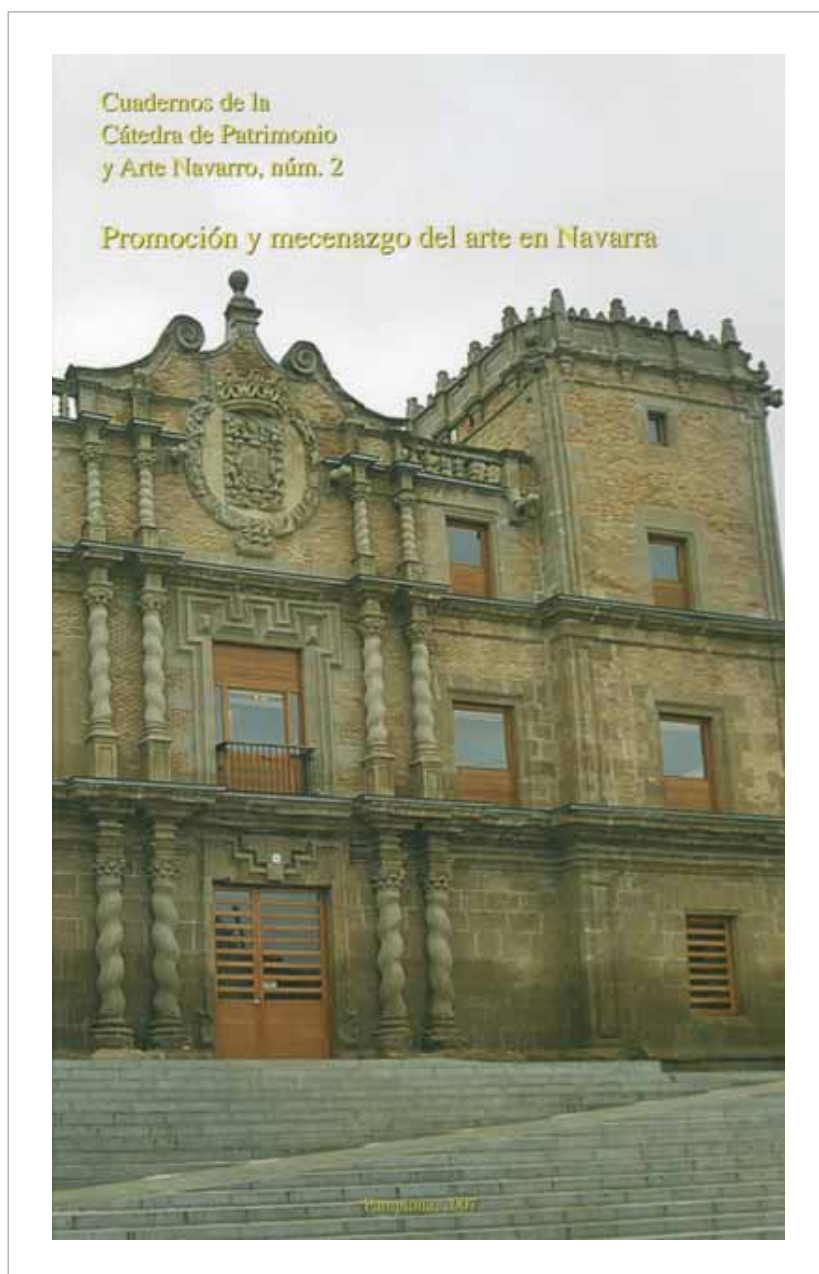
Sevilla Club de Fútbol SAD. Estadio Ramón Sánchez Pizjuán	191
Club Atlético de Madrid SAD. Estadio Vicente Calderón	199
Levante Unión Deportiva. Estadio Ciudad de Valencia	206
Gimnàstic de Tarragona. Nou Estadi	210
Real Valladolid Club de Fútbol SAD. Nuevo Estadio Municipal José Zorrilla	214
Real Racing Club de Santander SAD. Nuevos Campos de Sport del Sardinero	221
Real Sociedad. Estadio Municipal de Anoeta	226
Getafe Club de Fútbol SAD. Coliseum Alfonso Pérez.....	236
Real Club Deportivo Mallorca. ONO Estadi	243
Real Betis Balompié. Estadio Manuel Ruiz de Lopera	249
Real Club Recreativo de Huelva SAD. Estadio Nuevo Colombino	257
Unión Deportiva Almería. Estadio de los Juegos Mediterráneos	264
Real Murcia Club de Fútbol. Estadio Nueva Condomina	269
Bibliografía	276



■ *Memoria de Actividades 2007*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2007.

Índice

Presentación	9
Órganos de gobierno	13
Profesorado	17
Objetivos	47
Actividades	51
Docencia	203
Publicaciones	213
Aula abierta.....	227
Visitas en la web.....	269



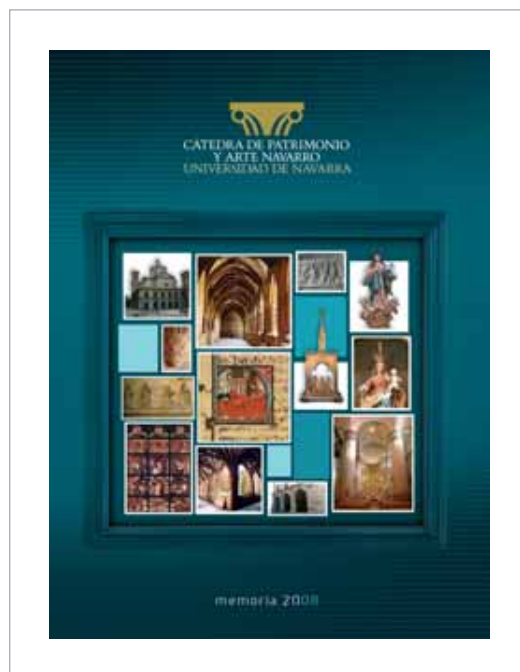
- M^a Concepción García Gainza y Ricardo Fernández Gracia (coord.), *Promoción y mecenazgo del arte en Navarra*, Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, nº 2. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Universidad de Navarra, 2007.

Promoción y mecenazgo del arte en Navarra

Índice

PRESENTACIÓN	7
Lujo y devoción: donaciones a los ajuares textiles de algunas Vírgenes navarras ALICIA ANDUEZA PÉREZ	11
Arquitectura señorial barroca en Miranda de Arga: La casa principal del mayorazgo Vizcaíno M ^a PILAR ANDUEZA UNANUA	29
Promoción artística de Juan Lorenzo Irigoyen y Dutari, obispo de Pamplona (1768-1778) NAIARA ARDANAZ IÑARGA	63
Promotores y comitentes de la escultura conmemorativa de comienzos del siglo XXI en Navarra JOSÉ JAVIER AZANZA LÓPEZ	99
Nuevas noticias documentales sobre el antiguo retablo mayor de la Catedral de Pamplona JESÚS CRIADO MAINAR	145
La labor promotora de un arzobispo navarro: D. José Julián de Aranguren y la Iglesia Parroquial de Santa María de la Asunción de Barásoain ESTHER ELIZALDE MARQUINA	161
Promotores en el exorno de los grandes templos navarros: las capillas mayores tras el Concilio de Trento RICARDO FERNÁNDEZ GRACIA	189
Obispos y reyes, promotores de la catedral de Pamplona CLARA FERNÁNDEZ-LADREDA AGUADÉ	219
Sobre esculturas de Luis Salvador Carmona en Lekaroz MARÍA CONCEPCIÓN GARCÍA GAINZA	243
La fundación de la Real Casa de la Misericordia de Tudela: los testamentos de Ignacio de Mur y María Huarte PABLO GUIJARRO SALVADOR	257

Obispo y cabildo, promotores en la Edad Media: el caso del claustro de Pamplona SANTIAGA HIDALGO SÁNCHEZ	279
El tesoro de San Fermín: Donación de Alhajas al Santo a lo largo del siglo XVIII IGNACIO MIGUÉLIZ VALCARLOS	297
Un ejemplo de promoción confraternal: la casa de la Hermandad de San José y Santo Tomás de los carpinteros y albañiles de Pamplona EDUARDO MORALES SOLCHAGA	321
Mecenazgos y patronazgos en la colegial de Tudela JULIO R. SEGURA MONEO	349
Un ejemplo de promoción artística en la iglesia de Santa María la Real de Sangüesa. Noticias documentales sobre la construcción de la capilla Esquivá MARÍA JOSEFA TARIFA CASTILLA	375
La promoción artística en Navarra durante la Restauración (1875-1931): los encargos y adquisiciones de obras pictóricas de la Diputación de Navarra y del Ayuntamiento de Pamplona IGNACIO JESUS URRICELQUI PACHO	397



■ *Memoria de Actividades 2008*. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, 2008.

Índice

Presentación	9
Órganos de gobierno	13
Profesorado	17
Objetivos	49
Actividades	53
Docencia	199
Publicaciones	211
Aula abierta.....	229
Visitas en la web.....	273

Cuadernos de la
Cátedra de Patrimonio
y Arte Navarro, núm. 3

Presencia e influencias exteriores en el arte navarro



Pamplona, 2008

■ M^a Concepción García Gainza y Ricardo Fernández Gracia (coord.), *Presencia e influencias exteriores en el Arte Navarro*, Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, nº 3. Pamplona, Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Universidad de Navarra, 2008.

Presencia e influencias exteriores en el Arte Navarro

PRESENTACIÓN	7
--------------------	---

Ponencias

Componentes foráneos en el románico navarro: coordenadas de creación y paradigmas de estudio JAVIER MARTÍNEZ DE AGUIRRE ALDAZ	17
Tradición hispana e influencias exteriores en la miniatura en el Reino de Pamplona durante los siglos X y XI SOLEDAD DE SILVA Y VERÁSTEGUI	51
El gótico navarro en el contexto hispánico y europeo CLARA FERNÁNDEZ-LADREDA AGUADÉ	87
Pintura mural gótica en Navarra y sus relaciones con las corrientes europeas. Siglos XIII y XIV M ^a DEL CARMEN LACARRA DUCAY	127
Le maître de Rieux et son influence en Navarre MICHÈLE PRADALIER-SCHLUMBERGER	173
Eclosión y desarrollo del Renacimiento en Navarra MARÍA CONCEPCIÓN GARCÍA GAINZA	189
Relaciones entre la Ribera de Navarra y Aragón durante la época del Renacimiento JESÚS CRIADO MAINAR	213
El taller pictórico de Sangüesa en el Primer Renacimiento y su filiación aragonesa PEDRO LUIS ECHEVERRÍA GOÑI	255
Reflexiones sobre el arte foráneo en Navarra, durante los siglos del Barroco RICARDO FERNÁNDEZ GRACIA	295
Arte Hispanoamericano en Navarra CARMEN HEREDIA MORENO	341
Navarra y la Contrarreforma: una nueva imagen religiosa JESÚS RIVAS CARMONA	377

La Arquitectura Académica en Navarra MARÍA LARUMBE MARTÍN	405
Crónica de una transformación urbana. Pamplona 1880-1920 JOSÉ JAVIER AZANZA LÓPEZ	427
Coexistencia de influencias en la pintura navarra de 1890 a 1980. Tensión tradición-modernidad FRANCISCO JAVIER ZUBIAUR CARREÑO	475
Algunas influencias foráneas en la fotografía navarra de los siglos XIX y XX ASUNCIÓN DOMEÑO MARTÍNEZ DE MORENTIN	497
Comunicaciones	
Iconografía del laúd medieval en Navarra e influencias de su evolución en Al-andalus ENRIQUE GALDEANO AGUIRRE	527
La iglesia románica de Santa María Jus del Castillo de Estella: proceso de restauración JOSÉ LUIS FRANCHEZ APEZETXEA	535
La problemática de la determinación de la procedencia de los retablos “flamencos”. Consideraciones en torno al relieve de la Lamentación de la Parroquia de San Saturnino de Pamplona JESÚS MUÑIZ PETRALANDA	545
<i>Quid semihomines?</i> El zócalo de la Puerta Preciosa en la cultura visual europea del siglo XIV SANTIAGA HIDALGO SÁNCHEZ	563
Influencias del grabador alemán Martin Schongauer en la pintura tardogótica de Pedro Díaz de Oviedo en el retablo mayor de la Catedral de Tudela (1487-1494) ALBERTO ACELDEGUI APESTEGUÍA	577
<i>Cofanetto</i> (cofre) del Renacimiento italiano en la Parroquia de Santiago de Sangüesa JUAN CRUZ LABEAGA MENDIOLA	591
El maestro italiano Juan Luis de Musante y su proyección en la arquitectura navarra del siglo XVI MARÍA JOSEFA TARIFA CASTILLA	605

A propósito del retablo mayor del Monasterio de la Oliva, “una de las joyas más preciadas de nuestro patrimonio” EDUARDO MORALES SOLCHAGA	621
<i>La Negación de San Pedro.</i> Un caravaggista nórdico en la Catedral de Pamplona JOSÉ LUIS REQUENA BRAVO DE LAGUNA	639
Una joya de Luis XIV en Navarra PILAR ANDUEZA UNANUA	645
Relicarios romanos en Navarra IGNACIO MIGUÉLIZ VALCARLOS	661
Presencia del bordado zaragozano en la Navarra del siglo XVIII ALICIA ANDUEZA PÉREZ	673
La donación del Capitán José de Irisarri a las iglesias de Mendigorriá JESÚS SORIA MAGAÑA	687
Derribo de murallas y expansión urbana: el caso de Pamplona en el contexto hispano de los siglos XIX y XX ESTHER ELIZALDE MARQUINA	693
Las ocasiones perdidas: Pamplona 1883-1949 M ^a ÁNGELES JIMÉNEZ RIESCO	707
Algunos comentarios al viaje de formación de los artistas navarros en el tránsito del siglo XIX al XX IGNACIO J. URRICELQUI PACHO	717
Aportaciones de la casa Laurent a la fotografía navarra del siglo XIX MAITE DÍAZ FRANCÉS	729



lenificat alia ciuitate et
alla. **P** rex nre. **A** psal
lite deo nro psallite psalli
te regi nro psallite sapie
ter. **P** Omnes gs. **V** Veit lum
nū iherlm. **E**t glia. **lc. ii.**

Omnēs siciētes
uēite ad aq̄s
et qui nō ha
lentis argenti p̄pate
emite et comedite ve
nite emite absq; argē
to et absq; ulla comu
tate uini et lac. **Die**
apprehenditis argen
tum nō i panib; et la
uorē ur̄m nō i salfitate.
Audite audiētes me
et comedite bonū. et
delectabi i crassitudi
ne aīa ur̄i. **h die. 22**

Aodie i iordane
baptizato dñe a
peri sūt celi et sic
colūba sup eū sp̄s māsit
et uox patris itonuit hic
ē filius m̄s dilectus in quo

Et uenite ad me au
dite et uiuet aīa ur̄i.
Et ferā uolūti pacis
sepulchri misericordias et
fideles. **E**cce uenit p̄p
decti eū. dūcē ac p̄p
torē gētib;. **E**cce ecce
q̄ nesciebas uocāre.
et gs que te nō cogno
uerūt ad te conuer
tē dñm tēu et uocā
uēnt q̄ glificab te. **h die.**

Aodie celi ap̄s sūt et **22**
uox de celo itonuit dūcēs
hic ē filius m̄s dilectus in
quo placuit. **V** Celi ap̄s
sup eū et uox patris itonuit

Ouerite **lc. iii. it. hic.**
dñm dñi inueni
p̄p̄t. inuocare eū dñi ap̄
ē. reuelant ip̄s m̄i
suā et n̄ unusquis exi
tēs suas et uenit ad
dñm. et miserebit
eī. et ad tēu n̄m. o
m̄a m̄ta ē ad uos.